

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛАТИНСКИХ ВЫРАЖЕНИЙ И ИНОСТРАННЫХ СЛОВ НА ЮРИДИЧЕСКОМ ЯЗЫКЕ

Камолова Шахло Тиркашевна

Юридический техникум Ферганской области
Преподаватель русского языка для юристов

Телефон: +998 90 2721502

Аннотация: Данная статья обсуждает роль юридического языка в правовой системе. Юридический язык обладает особенностями, такими как формальность, использование специализированной терминологии, латинских выражений и аббревиатур. Использование иностранных слов обеспечивает универсальность и может отражать исторические связи и традиции в праве.

Ключевые слова: Латинский язык, римское право, исторический контекст, юридические тексты, документы, латинская терминология

Исторический контекст применения латинского языка в юриспруденции и праве коренится в древних временах и имеет долгую традицию, которая прослеживается через различные эпохи и культуры. Латинский язык является языком древнего Рима, и римское право было одной из первых и наиболее важных систем права в истории человечества. Практически все основные юридические тексты и документы Римской империи были написаны на латинском. Пандектистика, правовая система, основанная на работах римских юристов и сборнике "Пандекты", также использовала латинский язык в средние века. Латинский язык был традиционным языком учебников и юридической литературы того времени.

В средние века и Возрождение латинский язык служил международным языком науки и образования. Юридические университеты и школы преподавали свои курсы на латинском языке, и это стало традицией в многих странах. Латинский язык также использовался в документах и актах, связанных с церковным правом, так как он был языком Римско-католической церкви и других христианских традиций.

Многие первые кодификации права, такие как "Кодекс Наполеона" и "Кодекс Цивилис", были написаны на латинском языке или содержали латинские элементы, хотя они могли быть доступны национальным языком.

С течением времени латинский язык постепенно уступил место национальным языкам в законодательстве и правовой практике, однако некоторые элементы латинской терминологии и юридической латиницы до сих пор используются в современной юриспруденции. Это происходит из уважения к историческим корням права и его традициям, а также для обозначения определенных терминов и концепций, которые имеют устоявшиеся латинские выражения.

В юридической терминологии и латинских выражениях есть несколько часто встречающихся фраз, которые имеют специальное значение в правовой практике. Вот некоторые из них и их значения:

"Habeas corpus" (Хабеас корпус): Буквально "приноси тело". Это юридический принцип, который обозначает право человека на предъявление в суд и обвинения в своем заключении.

"In flagrante delicto" (Ин flagrante деликто): Означает "при захвате на месте преступления". Это применяется, когда человек был пойман на месте преступления или прямо во время совершения преступления.

"Prima facie" (Прима фации): Буквально "на первый взгляд". Это используется для обозначения начального уровня доказательств, достаточного для возбуждения дела в суде.

"Ipso facto" (Ипсо факто): Означает "по самой сути". Это используется для обозначения автоматического возникновения какого-либо правового эффекта без дополнительных действий.

"Ultra vires" (Ультра вирес): Буквально "за пределами полномочий". Это указывает на действие, которое выходит за рамки юридических полномочий или компетенции.

"De facto" (Де факто): Означает "фактически". Это используется для обозначения ситуации или обстоятельств, которые существуют на практике, хотя может быть недействительными с точки зрения права.

"In pari delicto" (Ин пари деликто): Означает "в равной степени виноваты". Это применяется в случае, когда обе стороны совершают противоправные действия, и они не имеют права требовать исполнения договора или возмещения убытков.

"Nemo dat quod non habet" (Немо дат квод нон хабет): Означает "никто не может передать то, чего не имеет". Это принцип указывает на недопустимость передачи права собственности на имущество, если у передающего нет права на эту собственность.

Это лишь несколько примеров часто встречающихся латинских фраз в юридической терминологии. Латинские выражения продолжают использоваться в правовой практике, чтобы точно обозначать определенные правовые понятия и принципы.

Юридический язык играет важную роль в обеспечении точности, ясности и однозначности правовых текстов. Он обладает своими уникальными особенностями, такими как использование специализированной терминологии, формального стиля, латинских выражений и аббревиатур.

Точность и ясность юридических текстов необходимы для предотвращения двусмысленности и неправильного толкования законов и правовых норм. Четкие определения ключевых терминов и использование стандартизированных терминов способствуют единообразному пониманию правовых актов. Использование иностранных слов может обеспечить универсальность и единое толкование правовых норм в международных контекстах, а также подчеркнуть традицию и исторические связи в правовой системе.

Юридический язык имеет свои специфические цели и задачи, и его использование облегчает профессиональное общение между юристами, судьями и другими правовыми специалистами. Однако, важно также учитывать языковую доступность для всех участников общества, чтобы обеспечить справедливость и равноправие перед законом.

В целом, юридический язык является важным инструментом для создания стабильной и справедливой правовой системы, где законы и нормы четко определены и понимаемы всеми участниками общества. Однако важно также обеспечить языковую доступность для

Ethiopian International Multidisciplinary Research Conferences

ОКТОBER 15

<https://ejmr.org/conferences/index.php/eimrc>

всех участников общества. Аккуратное использование терминологии и определений, а также соблюдение структуры и пунктуации в юридических текстах способствует ясности и пониманию правовых норм и актов. В целом, юридический язык играет важную роль в создании справедливой и стабильной правовой системы.

Список литературы:

1. М.Б. Жуков, А.В. Завьялов. "Юридические документы: теория и практика". Москва: Инфра-М, 2015.
2. Н.С. Сорокина, В.Н. Борисова, В.В. Соловьев. "Оформление документов в сфере государственного и муниципального управления". Москва: Издательский дом "Дело и сервис", 2016.
3. Г.В. Дорофеев, С.А. Жарков. "Оформление документов в юриспруденции". Москва: Издательство Юрайт, 2019.
4. Герасимова, И. (2015). Роль речевой грамотности в деловом общении. Вестник Московского государственного лингвистического университета, (694), 28-32.
5. Чудинова, Т. (2019). Речевая грамотность и эффективность бизнес-коммуникации. Экономические науки, 174, 158-161.
6. Герасимова, И. (2015). Роль речевой грамотности в деловом общении. Вестник Московского государственного лингвистического университета, (694), 28-32.